

НАРОДНОЕ СЛОВО

Выходит с 1 января 1991 года

Газета Олий Мажлиса Республики Узбекистан и Кабинета Министров Республики Узбекистан

8 СЕНТЯБРЯ ● СРЕДА

№ 176 (2215) ● 1999 год
В розницу — Цена свободная

ПАНОРАМА ДНЯ

оперативно

ПРИСТУПИЛИ К УБОРКЕ РИСА

В хозяйствах Мурабатского района, расположенных на берегу Амударьи, приступили к уборке риса. В этом году благодаря раннему посеву, уходу в соответствии с требованиями агротехники выращен богатый урожай. Скоро на поля выйдут около сотни агрегатов для уборки риса. Половину из них составляют высокопродуктивные комбайны "Кейс".

Мурабатцы намерены получить богатый урожай — 14 тысяч 400 тонн риса. Из них 8 тысяч тонн будут проданы государству.

НОВЫЙ ТОРГОВЫЙ ЦЕНТР

На берегу Сырдарьи сдан в эксплуатацию новый торговый комплекс Чиназа, в котором сконцентрированы прекрасный автосалон, деханский и коммерческий рынки, современные кооперативные магазины, а также предприятие культурно-бытового обслуживания. Здесь начали работу филиал "Асакабанка", станция "Автотехсмаз".

В этом месте, которое считается северо-западными воротами Ташкентской области, раньше располагался "Балик бозори" ("Рыбный рынок"), а вокруг была заброшенная местность. Теперь проходящая здесь большая автомагистраль еще более расширилась, а ее окрестности благоустроены.

ПОСВЯЩЕНО АКТУАЛЬНОМУ ВОПРОСУ

В Высшем хозяйственном суде республики состоялось заседание президиума, посвященное итогам деятельности хозяйственных судов за восемь месяцев, ускорению процесса ликвидации предприятий, признанных банкротами, а также усилению работы самих судов.

Как отмечалось на заседании, за восемь месяцев текущего года объявлено банкротами 692 предприятия. Высший хозяйственный суд в целях оказания правовой помощи при исключении таких предприятий из государственного реестра отправил на места группы судей. Почти половина предприятий, считающихся банкротами, исключена из государственного реестра. Намечены меры для дальнейшего усиления координации работы хозяйственных судов.

СП ПО ВЫПУСКУ МАЙОНЕЗА

В канун праздника при акционерном обществе "Бухоро" состоялось открытие нового совместного предприятия Узбекско-израильское СП, названное "БухТел", будет специализироваться на выпуске майонеза. Уставный фонд нового предприятия — 150 тысяч долларов США. Сырье и производственные площади по договору предоставляет узбекская сторона, а израильская — технологическое оборудование и комплектующие детали.

БУДЕТ НОВЫЙ СКВЕР

Оживленно идет подготовка к юбилейным торжествам в Сурахандарье — родине Алломышы. На десяти гектарах возле парка отдыха "Дустик" города Термеза создается сквер "Алломыш", в центре которого будет большое озеро.

В сквере сооружаются закрытые и открытые теннисные корты, спортивные площадки, зал для борьбы, большая сцена, на которой будут проходить различные представления. По мосту через озеро будет проложена дорога, ведущая к памятнику Алломыш. Вокруг памятника будет разбит цветник и посажены декоративные деревья, сооружены фонтаны. Все строительные работы будут завершены к юбилею.

СОЗДАНЫ ВСЕ УСЛОВИЯ

Успех осуществляемых в стране реформ во многом зависит от кадров, обладающих современными знаниями. В новом учебном году в Сурахандарье открылось семь новых академических лицеев и профессиональных колледжей. В Термезе состоялась торжественная сдача в эксплуатацию профессионального колледжа бытового обслуживания. Здесь созданы все условия, необходимые учащимся для учебы и освоения профессии. К их услугам современные учебно-методические кабинеты, компьютерные залы, лаборатории, учебные мастерские, спортзалы, общежитие и столовая.

Учащиеся и преподаватели колледжа, родители, выразили благодарность Президенту страны за заботу о молодежи, за ее всестороннее гармоничное воспитание.

ИЗУЧАЮТ ИНОСТРАННЫЕ ЯЗЫКИ

Еще более расширилась деятельность центра "Прогресс", специализирующегося на обучении иностранным языкам.

С началом нового учебного года в Кунграде открылся его региональный отдел. В нем изучают иностранные языки одаренная молодежь из Кунградского, Муйнакского, Конликульского, Шумнакского районов.

Льготы для студентов

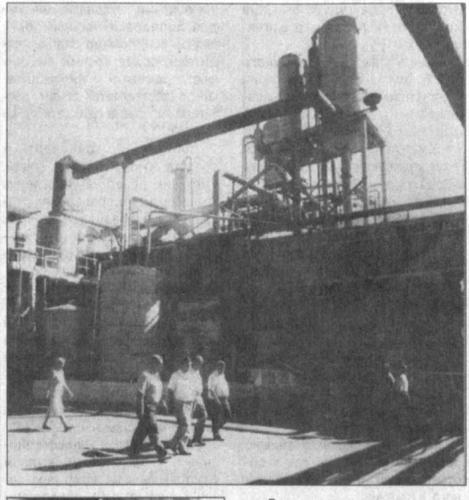
Коллектив автопредприятия № 2511 города Анджана в целях социальной защиты студентов и учащихся начиная с 1 сентября этого года решил в 1999-2000 учебном году понизить на 30 процентов стоимость проезда в городских автобусах для студентов высших учебных заведений, колледжей и академических лицеев всех городов и районов области.

Автолюбители призвали всех коллег в области, занимающихся перевозкой пассажиров, независимо от формы собственности, поддержать эту инициативу.

Фольклорный фестиваль

В итальянском городе Вико Экуэзе состоялся шестой Международный фольклорный фестиваль. Нашу страну на нем представляла группа преподавателей и учащихся Ташкентской государственной консерватории.

На этом фестивале узбекские артисты в сопровождении оркестра национальных музыкальных инструментов, наряду с классическими песнями и мелодиями, исполнили также народные лапары. Особый интерес у всех вызвало выступление студентов торгового курса дойристы Рустам Тогаймуродов, признанного самым молодым участником фестиваля.



В осеннюю пору, когда идет повсеместное созревание богатого урожая овощей и фруктов, у коллектива Самаркандского областного объединения "Мева-сабзавот" самый пик работ. Здесь, наряду с качественной переработкой плодовоовощной продукции, доставляемой местными хозяйствами, претворяются в жизнь и другие намеченные планы. Объединение из более чем 90.000 тонн получаемых здесь овощей перерабатывает до 54 тысяч тонн, а из 75 тонн выращиваемого винограда 60 тонн направляет на изготовление широко известных марок самаркандских вин.



Кроме того, на предприятии "Мева-сабзавот" — "Келдонконсерва", "Иштихонконсерва", "Самаркандконсерва", а также на "Теминтернейшнл", расположенных в Булунгурском районе, изготавливаются новые виды овощных и плодовых консервов. Повышенным спросом у населения пользуются варенье из орехов, лепестков роз, черешни и клубники.

ШИРИТСЯ АССОРТИМЕНТ ПРОДУКЦИИ



Общая стоимость продукции, доставляемой местными хозяйствами, претворяются в жизнь и другие намеченные планы. Объединение из более чем 90.000 тонн получаемых здесь овощей перерабатывает до 54 тысяч тонн, а из 75 тонн выращиваемого винограда 60 тонн направляет на изготовление широко известных марок самаркандских вин.

В осеннюю пору, когда идет повсеместное созревание богатого урожая овощей и фруктов, у коллектива Самаркандского областного объединения "Мева-сабзавот" самый пик работ. Здесь, наряду с качественной переработкой плодовоовощной продукции, доставляемой местными хозяйствами, претворяются в жизнь и другие намеченные планы. Объединение из более чем 90.000 тонн получаемых здесь овощей перерабатывает до 54 тысяч тонн, а из 75 тонн выращиваемого винограда 60 тонн направляет на изготовление широко известных марок самаркандских вин.

Кроме того, на предприятии "Мева-сабзавот" — "Келдонконсерва", "Иштихонконсерва", "Самаркандконсерва", а также на "Теминтернейшнл", расположенных в Булунгурском районе, изготавливаются новые виды овощных и плодовых консервов. Повышенным спросом у населения пользуются варенье из орехов, лепестков роз, черешни и клубники.

Общая стоимость продукции, доставляемой местными хозяйствами, претворяются в жизнь и другие намеченные планы. Объединение из более чем 90.000 тонн получаемых здесь овощей перерабатывает до 54 тысяч тонн, а из 75 тонн выращиваемого винограда 60 тонн направляет на изготовление широко известных марок самаркандских вин.

СОБЫТИЯ В БАТКЕНТЕ: КАКОВА ЦЕЛЬ ВОТРОЖЕНИЯ?

Прошел почти месяц со времени вторжения международных террористов в Баткенский район Кыргызстана. Однако, к сожалению, в течение минувшего периода ситуация почти не изменилась. Хотя в эти дни перестрелка немного утихла, обстановка напоминает затишье перед бурей. Судя по сообщениям, полученным из Кыргызстана, правительственная армия окружила террористов и строит планы их уничтожения, а также освобождения заложников. Согласно поступившим сообщениям, правительство Кыргызстана заявило, что это событие "не ставит под угрозу народ страны и зарубежных гостей", о "необходимости не впадать в панику". Но какова же обстановка на самом деле? Она настолько сложна, что вызывает серьезную тревогу не только у Кыргызстана, но и государства всего региона. Или если вынуть в суть баткенских событий, то нетрудно убедиться в том, что это не просто бандитский налет.

Итак, как и по какой причине начались события в Баткенте? Ответ на этот вопрос нужно искать в Таджикистане. Дело в том, что в этой стране 6 ноября состоялись выборы президента. Для того, чтобы они прошли в спокойной обстановке и вообще для утверждения мира в стране, правительство Таджикистана должно разоружить существующие военные группировки. Хотя здесь достигнуто примирение с Объединенной таджикской оппозицией, и многие бовики, бросив оружие, перешли на сторону правительства, экстремисты все еще сохранились. Значит, нет иного пути, как уничтожить их силой. Однако, к сожалению, северные территории Таджикистана не находятся полностью под контролем правительства. Там до сих пор заправляют бовики. По мнению наблюдателей, это не что иное, как прокси Объединенной таджикской оппозиции. Или оппозиционеры хорошо знают, что правительственная армия, уставшая от длившейся несколько лет гражданской войны, не может преследовать террористов по всей стране. Но и в случае преследования бовики имеют возможность вести неустойчивую войну. Ведь сейчас ни для кого не является секретом тактика ведения партизанской войны, то есть днем расхаживать как обычные люди, а ночью превращаться в террористов. Стало быть, оппозиция таким образом сохраняет свои силы в укрывании.

Возникает резонный вопрос, почему так происходит? Дело в том, что сколько бы ни старались оппозиционеры, действия президента И. Рахмонова по строительству светского государства, соединению в процессам международной интеграции привлекают к себе большое внимание. Налицо и положительные результаты этой работы. А раз так, то, по мнению наблюдателей, шансов на победу в предстоящих президентских выборах больше у И. Рахмонова, нежели у руководителя объединенной оппозиции Абдулло Нури или его сподвижников. Это, конечно, не нравится оппозиционеры решили временно скрыть свои силы, чтобы потом, если потеряют поражение на выборах, не лишиться авторитета и своего влияния. Это можно назвать ожиданием нужного момента. Если оппозиция придет к власти — все нормально, однако что произойдет, если эта возможность будет упущена? На всякий случай можно сохранять силы. Если необходимо, то будет снова продолжена вооруженная борьба. По некоторым сообщениям, у Объединенной таджикской оппозиции имеются связи с афганским движением "Талибан", религиозными экстремистскими организациями и течениями, террористическими центрами в других государствах. То есть поддержка для войны достаточно.

Определенная часть именно этих затанцованных международных террористов в начале августа и пришла в Баткент. В результате и в Кыргызстане начались террористические акты. Были взяты в заложники представители местного населения, работники Министерства внутренних дел, командующий внутренними войсками и даже четверо иностранцев. Если бы это событие было просто террористическим актом, то взятые в плен заложники уже были бы освобождены за определенную сумму денег или при каких-либо других условиях. Но и в Кыргызстане, нашли укрывающиеся, а также не думают их освобождать. Поскольку они держат в плену заложников, правительственная армия не перейдет в наступление. Это одна сторона дела состоит в том, что если один из бовиков попадет в плен, то можно будет обменять его на заложников. Таким образом, бандформирования, которым не оставалось смысла находиться в Таджикистане, нашли укрывающиеся в Кыргызстане. Похоже, что они закупают там до тех пор, пока не получат нового указания от Объединенной таджикской оппозиции.

Еще одна вещь заставляет задуматься. Бовики впервые в начале августа вторглись в селения и взяли несколько заложников. Через 17 дней, то есть 21-22 августа, к ним в руки попали еще четыре японца. Между тем за прошедшее время можно было предупредить местное население, иностранцев, вывести их из региона, обеспечить их безопасность и принять меры к бовикам. Нескорректированность действий силовых ведомств, беспечность их руководителей усугубили проблему, которую можно было предупредить. Трудно понять объяснения некоторых представителей правительства страны о том, что эти бовики пришли извне и Кыргызстан не имеет к ним никакого отношения. Будто они не понимают, что такие опасные явления, как религиозный фанатизм, международный террор, провокации касаются не только одного определенного государства. Будто бы не знают, что угроза одному государству перерастает в угрозу всему региону. Как это понять, когда вместо того, чтобы открыто признать свои ошибки и исправить ситуацию, в условиях, когда бандформирование держит в заложниках мирное население, международные террористы, говоря о том, "что было бы от этого, так сказать, второстепенным делом".

В Кыргызстане сложилась такая ситуация, что государство, объявившее себя "островком демократии", увлекшееся высокими парными выражениями, на самом деле оказалось не способным охранять свои границы, то есть сохранить неприкосновенность своего суверенитета. Граница с Таджикистаном существовала только на карте. И это при том, что правительство знало о сложной ситуации в соседних государствах и тем не менее не создало на местах даже контрольных блокпостов. Беспечность была настолько велика, что первое время, когда террористы проникли на территорию государства, некому было оказать им сопротивление.

Здесь необходимо остановиться на деятельности некоторых зарубежных средств массовой информации. Зная, что нет государства, которое не пострадало бы от террора и фанатизма, они тем не менее одностронно комментируют события в Баткенте. Это можно видеть уже и в том, что во многих сообщениях внимание акцентируется на том, к какой национальности принадлежит бовик. Между тем это не так. Тактически, а исполнители стратегии, направленной на разложение, насилие в регионе, свержение конституционного строя в странах Центральной Азии, на

установление шарриатского порядка. Никто не станет обеспечивать простых террористов средствами спутниковой связи, современным оружием и боеприпасами. Хотя бовики в Баткенте действуют отдельными группировками, ими руководят со стороны.

Раз так, то почему авторитетные мировые средства массовой информации, имеющие возможность объективного освещения событий, молчат об этом? Неужели они не понимают, что события в Баткенте представляют угрозу не только нашему региону, но и странам дальнего зарубежья? Понятно, что каждое средство массовой информации освещает события с точки зрения интересов своей страны или организации. Но нельзя забывать, что когда речь идет о международном терроризме, фанатизме, наши интересы должны совпадать. То есть к этой проблеме нужно относиться объективно, с точки зрения общечеловеческих и общемировых интересов.

Наблюдая за событиями в Баткенте, каждый здравомыслящий человек не сомневается в том, что кто-то или какие-либо силы хотят распространить конфликт в Таджикистане на весь регион. Это можно видеть на примере российских событий. Никому не поднимавшиеся группировки в Чечне создают лагерь, занимаются подготовкой бовиков, короче говоря, творят что заблагорассудится. В результате в соседнем Дагестане повторился "чеченский сценарий". Хотя проявления этих конфликтов не идентичны, нет сомнения в единстве их источника, цели и идеи. Никто не может гарантировать и то, что события в Баткенте не совершатся по "таджикскому сценарию". Такая сложная обстановка возникла в результате "сотрудничества" некоторых темных сил или движений с коварными целями. Но ясно, что их корыстные цели обречены на провал. Ибо на примере Узбекистана и на примере наших соседей можно сказать: мы уже давно избрали свой путь и не свернем с него. С твердой уверенностью заявляем, что прогресс и демократические преобразования настолько углубились, что теперь нет пути назад, отныне и навеки поставлен твердый заслон невежеству, зависимости, влиянию чужой воли. Наше решительное заявление — не надеяться! Пусть это хорошо услышат враги спокойствия и безопасности — террористы, и стоящие за ними темные силы.

А. БОБОВ, обозреватель УзА.

Ромео ЛЕБЛАН, Генерал-губернатор Канады

Константинос СТЕФАНОПУЛОС, Президент Греческой Республики

Абдулла Бен Абдулазиз Аль САУД, заместитель Султан двух святынь, Наследный принц Королевства Саудовской Аравии

Пунпон АДУЛЬЯДЕТ, Король Таиланда

Мартти АХТИСААРИ, Президент Финляндской Республики

Абдулло Второй, Король Иорданского Хашимитского Королевства

Олавер Рагнар ГРИМССОН, Президент Республики Исландия

ИСКРЕННИЕ ПОЗДРАВЛЕНИЯ

Его Превосходительству господину Исламу КАРИМОВУ, Президенту Республики Узбекистан
Господин Президент,
От имени правительства Испании и испанского народа позвольте направить Вашему Превосходительству мои самые сердечные поздравления по случаю национального праздника вашей страны.
Вновь посылаю Вам, господин Президент, мои самые наилучшие пожелания личного счастья, а дружественному народу Республики Узбекистан — мира и процветания.
Хуан КАРЛОС, Король Испании

Его Превосходительству господину Исламу КАРИМОВУ, Президенту Республики Узбекистан
Направляю мои поздравления по случаю празднования Дня независимости Республики Узбекистан.
Выражаю самые наилучшие пожелания народу Республики Узбекистан.
Жан, Великий Герцог ЛЮКСЕМБУРГСКИЙ

Его Превосходительству господину Исламу КАРИМОВУ, Президенту Республики Узбекистан
Ваше Превосходительство господин Президент,
Для меня является честью направить Вашему Превосходительству мои самые сердечные поздравления по случаю вашего национального праздника — Дня независимости вашей страны, который отмечается 1 сентября 1999 года.
Узы сотрудничества и взаимопонимания, объединяющие наши государства, укрепляются дружбой и нашими взаимными целями в поиске благополучия для всего человечества.
Выражая свои поздравления от имени народа и правительства Мексики народу и правительству Узбекистана, я вновь заверяю Ваше Превосходительство в своем самом высоком уважении.
Эрнесто Зедильо Понсе де ЛЕОН, Президент Мексики

Его Превосходительству господину Исламу КАРИМОВУ, Президенту Республики Узбекистан
Ваше Превосходительство, я счастлив, что имею честь выразить искренние братские поздравления и наилучшие пожелания Вам, Ваше Превосходительство, а также правительству Республики Узбекистан и братскому узбекскому народу в связи с национальным праздником Республики Узбекистан.
Пользуясь случаем, хочу выразить свою благодарность Вашему Превосходительству и правительству Республики Узбекистан за содействие в выполнении целей и задач Исламской конференции.
Прошу у Всевышнего здоровья и счастья Вам, прогресса и благополучия руководимому Вами братскому народу Узбекистана.
С уважением к Вашему Превосходительству,
Азеддин АЛ-ИРОКИ, Генеральный секретарь Исламской конференции

Его Превосходительству господину Исламу КАРИМОВУ, Президенту Республики Узбекистан
Ваше Превосходительство,
От имени всего народа Канады я передаю наилучшие пожелания по случаю Дня независимости Республики Узбекистан.
Несмотря на расстояние, разделяющее наши страны, я убежден, что усердие народов Узбекистана и Канады поможет нам реализовать потенциал наших коммерческих и экономических взаимоотношений, и что эти факторы приведут к подобному росту во всех аспектах наших отношений.
Народ Канады присоединяется ко мне в пожеланиях Вам и народу Узбекистана мира и процветания в предстоящем году.
Ромео ЛЕБЛАН, Генерал-губернатор Канады

Его Превосходительству господину Исламу КАРИМОВУ, Президенту Республики Узбекистан
Празднование вашего национального Дня независимости представляет мне возможность направить Вашему Превосходительству мои поздравления и наилучшие пожелания процветающего будущего для народа Узбекистана.
БЕАТРИКС, Королева Нидерландов

Его Превосходительству господину Исламу КАРИМОВУ, Президенту Республики Узбекистан
По случаю национального праздника вашей страны я хотел бы направить Вашему Превосходительству от имени народа Греции и от себя лично самые теплые поздравления и искренние пожелания Вашего личного благополучия, а также благосостояния, прогресса и процветания народа Узбекистана.
Константинос СТЕФАНОПУЛОС, Президент Греческой Республики

Его Превосходительству господину Исламу КАРИМОВУ, Президенту Республики Узбекистан
Годовщина Дня независимости вашей страны предоставляет мне приятную возможность направить Вашему Превосходительству от имени Султан двух святынь, короля Фахада Бен Абдулазиз Аль Сауда, народа и правительства Королевства Саудовская Аравия и от себя лично сердечные поздравления и искренние пожелания крепкого здоровья и счастья Вашему Превосходительству, а братскому народу Узбекистана — прогресса и процветания.
С наилучшими пожеланиями и уважением,
Абдулла Бен Абдулазиз Аль САУД, заместитель Султан двух святынь, Наследный принц Королевства Саудовской Аравии

Его Превосходительству господину Исламу КАРИМОВУ, Президенту Республики Узбекистан
По случаю национального праздника Республики Узбекистан от имени тайского народа и от себя лично хочу передать Вам, Ваше Превосходительство, мои теплые поздравления и пожелания крепкого здоровья и счастья Вам, а народу Республики Узбекистан — благополучия и процветания.
Пунпон АДУЛЬЯДЕТ, Король Таиланда

Его Превосходительству господину Исламу КАРИМОВУ, Президенту Республики Узбекистан
По случаю национального праздника Республики Узбекистан позвольте искренне поздравить Ваше Превосходительство.
Мартти АХТИСААРИ, Президент Финляндской Республики

Его Превосходительству господину Исламу КАРИМОВУ, Президенту Республики Узбекистан
Ваше Превосходительство,
По случаю национального праздника Республики Узбекистан мне доставляет большое удовольствие направить Вам самые сердечные поздравления от имени народа и правительства Иорданского Хашимитского Королевства.
Ваше Превосходительство, прошу принять мои пожелания прогресса и благополучия дружественному узбекскому народу, а Вам лично крепкого здоровья и счастья.
Абдулло Второй, Король Иорданского Хашимитского Королевства

Его Превосходительству господину Исламу КАРИМОВУ, Президенту Республики Узбекистан
По случаю национального праздника Республики Узбекистан примите, Ваше Превосходительство, мои самые искренние поздравления и пожелания личного счастья Вам, а народу Узбекистана — процветания.
Олавер Рагнар ГРИМССОН, Президент Республики Исландия

ВНИМАНИЮ ЖУРНАЛИСТОВ!

В целях объективного, беспристрастного и открытого освещения предстоящих в Республике Узбекистан выборов в Олий Мажлис и Президента Республики Узбекистан Центральная избирательная комиссия оказывает всестороннюю поддержку зарубежным и местным журналистам. В Ташкенте по адресу: улица Навои, 16 (здание Национального пресс-центра) будет действовать Пресс-центр Центральной избирательной комиссии.

Местные и зарубежные журналисты, которые будут освещать ход выборов, должны пройти процедуру аккредитации при Пресс-центре ЦИК.
Пресс-центр Центральной избирательной комиссии Республики Узбекистан. Контактный тел. (371) 139-43-91.

По сообщениям наших корреспондентов и УзА.

ЗАКОН
Республики Узбекистан

О безопасности дорожного движения

Статья 1. Цель настоящего Закона

Настоящий Закон регулирует отношения, возникающие в области безопасности дорожного движения, и направлен на обеспечение охраны жизни, здоровья и имущества граждан, защиту их прав и законных интересов, а также окружающей природной среды.

Статья 2. Основные понятия

В настоящем Законе применяются следующие основные понятия:

дорога — обустроенная или приспособленная и используемая для движения транспортных средств полоса земли либо поверхность искусственного сооружения. Дорога включает в себя автомобильные дороги (общего пользования и ведомственные), улицы и тротуары городов, поселков и сельских населенных пунктов, а также пути городского электрического транспорта;

дорожное движение — совокупность отношений, возникающих в процессе перемещения людей и грузов с помощью транспортных средств или без таковых в пределах дорог;

участник дорожного движения — лицо, принимающее непосредственное участие в процессе дорожного движения в качестве водителя, пассажира транспортного средства или пешехода;

безопасность дорожного движения — состояние дорожного движения, отражающее степень защищенности его участников от дорожно-транспортных происшествий и их последствий;

дорожно-транспортное происшествие — событие, возникшее в процессе движения по дороге транспортного средства и при котором наступила смерть или причинен вред здоровью граждан, повреждены транспортные средства, сооружения, грузы либо причинен иной материальный ущерб;

обеспечение безопасности дорожного движения — деятельность, направленная на предупреждение причин возникновения дорожно-транспортных происшествий, снижение тяжести их последствий;

организация дорожного движения — комплекс правовых, организационно-технических мероприятий и распорядительных действий по управлению движением на дорогах;

транспортное средство — устройство, предназначенное для перевозки людей, грузов или для производства специальных работ;
владелец транспортного средства — юридическое или физическое лицо, владеющее транспортным средством на праве собственности или других вещных правах;

Статья 3. Законодательство о безопасности дорожного движения
Законодательство о безопасности дорожного движения состоит из настоящего Закона и иных актов законодательства.

Если международным договором Республики Узбекистан установлены иные правила, чем те, которые предусмотрены в законодательстве Республики Узбекистан о безопасности дорожного движения, то применяются правила международного договора.

Статья 4. Государственное управление в области обеспечения безопасности дорожного движения

Государственное управление в области обеспечения безопасности дорожного движения осуществляется Кабинетом Министров Республики Узбекистан, органами государственной власти на местах и специально уполномоченными государственными органами.

К специально уполномоченным государственным органам в области обеспечения безопасности дорожного движения относятся:

Узбекское агентство автомобильного и речного транспорта;
Узбекский государственно-акционерный концерн по строительству и эксплуатации автомобильных дорог;

Государственная автомобильная инспекция Министерства внутренних дел Республики Узбекистан;

Статья 5. Полномочия Кабинета Министров Республики Узбекистан в области обеспечения безопасности дорожного движения

Кабинет Министров Республики Узбекистан в области обеспечения безопасности дорожного движения:

утверждает государственные программы по обеспечению безопасности дорожного движения и осуществляет контроль за их реализацией;

утверждает Правила дорожного движения и другие нормативные акты по вопросам обеспечения безопасности и организации

дорожного движения;
координирует деятельность министерств и ведомств в области обеспечения безопасности дорожного движения, а также соблюдения требований экологической безопасности;

устанавливает единые требования к техническому состоянию транспортных средств и дорог, безопасности дорожного движения по дорогам и железнодорожным переездам;

устанавливает общие требования к подготовке водителей транспортных средств, а также обучению населения правилам безопасного поведения на дорогах;

утверждает единую систему учета водителей, транспортных средств, нарушений правил дорожного движения, дорожно-транспортных происшествий и других показателей;

осуществляет иные полномочия в соответствии с законодательством;

Статья 6. Полномочия органов государственной власти на местах в области обеспечения безопасности дорожного движения

Органы государственной власти на местах в области обеспечения безопасности дорожного движения:

реализуют государственные программы по обеспечению безопасности дорожного движения;

утверждают территориальные программы обеспечения безопасности дорожного движения и осуществляют контроль за их реализацией;

организуют медицинское обеспечение безопасности дорожного движения, а также оказывают медицинскую помощь пострадавшим при дорожно-транспортных происшествиях;

принимают меры по профилактике дорожно-транспортного травматизма, обучению населения правилам безопасного поведения на дорогах, пропаганде безопасности дорожного движения и соблюдению требований экологической безопасности;

обеспечивают обустройство и содержание в исправном состоянии улиц, тротуаров и средств регулирования дорожного движения в городах, поселках и сельских населенных пунктах, а также путей городского электрического транспорта;

осуществляют иные полномочия в соответствии с законодательством;

Статья 7. Полномочия Узбекского агентства автомобильного и речного транспорта в области обеспечения безопасности дорожного движения

Узбекское агентство автомобильного и речного транспорта в области обеспечения безопасности дорожного движения:

участвует в разработке и реализации государственных программ по обеспечению безопасности дорожного движения;

разрабатывает нормативные акты по вопросам обеспечения безопасности автомобильных перевозок;

осуществляет сертификацию транспортных средств и услуг;

осуществляет контроль за соблюдением законодательства о безопасности дорожного движения на автомобильном транспорте;

осуществляет иные полномочия в соответствии с законодательством;

Статья 8. Полномочия Узбекского государственно-акционерного концерна по строительству и эксплуатации автомобильных дорог в области обеспечения безопасности дорожного движения

Узбекский государственно-акционерный концерн по строительству и эксплуатации автомобильных дорог в области обеспечения безопасности дорожного движения:

обеспечивает содержание в исправном состоянии подведомственных автомобильных дорог для безопасного движения по ним транспортных средств;

обеспечивает участников дорожного движения необходимой информацией о состоянии дорожного покрытия, гидрометеорологических и других условиях;

осуществляет обустройство и оборудование автомобильных дорог средствами регулирования дорожного движения, системой срочной связи и обеспечивает их содержание;

выявляет опасные для движения участки автомобильных дорог и принимает меры по совершенствованию организации дорожного движения на этих участках;

Статья 9. Полномочия Государственной автомобильной инспекции Министерства внутренних дел Республики Узбекистан в области обеспечения безопасности дорожного движения

Государственная автомобильная инспекция Министерства внутренних дел Республики Узбекистан в области обеспечения безопасности дорожного движения:

разрабатывает стандарты, правила и нормы безопасности дорожного движения;

осуществляет контроль за соблюдением участниками дорожного движения настоящего Закона, Правил дорожного движения и иных актов законодательства в части обеспечения безопасности дорожного движения;

принимает участие в определении маршрутов следования общественного транспорта, а также транспортных средств, перевозящих тяжеловесные, крупногабаритные, опасные и специальные грузы;

дает согласие на проекты строительства, реконструкции дорог, железнодорожных переездов, автозаправочных станций, конструкций транспортных средств;

осуществляет контроль за техническим состоянием находящихся в эксплуатации транспортных средств, проводит технический осмотр транспортных средств;

осуществляет контроль за содержанием дорог и железнодорожных переездов, оборудованием их средствами регулирования дорожного движения;

запрещает эксплуатацию дорог и железнодорожных переездов, не соответствующих стандартам, правилам и нормам безопасности дорожного движения;

ведет учет и регистрацию транспортных средств, нарушений правил дорожного движения и дорожно-транспортных происшествий;

выдает удостоверения на право управления транспортными средствами;

рассматривает дела об административных правонарушениях, отнесенных законодательством к ее компетенции;

осуществляет иные полномочия в соответствии с законодательством;

Статья 10. Обязанности владельцев транспортных средств по обеспечению безопасности дорожного движения

В целях обеспечения безопасности дорожного движения владельцы транспортных средств обязаны:

эксплуатировать технически исправные транспортные средства;

допускать к управлению транспортными средствами лиц, имеющих соответствующую квалификацию и прошедших медицинский осмотр;

соблюдать законодательство о безопасности дорожного движения и требования экологических норм;

Статья 11. Требования к содержанию и ремонту дорог
Содержание и ремонт дорог осуществляются органами, ведающими дорогами, в соответствии с установленными стандартами, правилами и нормами безопасности дорожного движения.

Ущерб, причиненный дорожно-транспортными происшествиями, возникшими по дорожным условиям вследствие невыполнения органами, ведающими дорогами, возложенных на них обязанностей, подлежит возмещению ими в порядке, установленном законодательством.

Статья 12. Требования при изготовлении конструкций транспортных средств

Конструкции транспортных средств, дополнительное оборудование, запасные части должны отвечать требованиям стандартов, правил и норм безопасности дорожного движения и подлежат обязательной сертификации уполномоченными на то органами в установленном порядке.

Статья 13. Требования к техническому состоянию и оборудованию транспортных средств

Техническое состояние и оборудование транспортных средств, участвующих в дорожном движении, должны соответствовать стандартам, правилам и нормам безопасности дорожного движения.

Транспортные средства, находящиеся в эксплуатации на территории Республики Узбекистан и зарегистрированные в установленном порядке, подлежат обязательному техническому осмотру.

Порядок проведения технического осмотра устанавливается Кабинетом Министров Республики

Статья 14. Требования при техническом обслуживании и ремонте транспортных средств

Техническое обслуживание и ремонт транспортных средств должны соответствовать требованиям безопасности дорожного движения.

Юридические лица и индивидуальные предприниматели, выполняющие работы и оказывающие услуги по техническому обслуживанию и ремонту транспортных средств, проводят эти работы (услуги) в соответствии с установленными стандартами, нормами и правилами безопасности дорожного движения.

Статья 15. Запрещение эксплуатации транспортных средств

Запрещается эксплуатация транспортных средств при наличии технических неисправностей, создающих угрозу безопасности дорожного движения.

Перечень технических неисправностей транспортных средств и условия, при которых запрещается их эксплуатация, определяются Правилами дорожного движения.

Запрещение эксплуатации транспортного средства осуществляется уполномоченными на то должностными лицами Государственной автомобильной инспекции Министерства внутренних дел Республики Узбекистан в порядке, установленном законодательством.

Статья 16. Основные требования к юридическим лицам и индивидуальным предпринимателям, деятельность которых связана с эксплуатацией транспортных средств

Юридические лица и индивидуальные предприниматели, деятельность которых связана с эксплуатацией транспортных средств:

организуют работу водителей транспортных средств в соответствии с требованиями, обеспечивающими безопасность дорожного движения;

соблюдают установленный законодательством режим труда и отдыха водителей;

создают необходимые условия для повышения квалификации водителей;

не допускают транспортные средства к эксплуатации при наличии технических неисправностей, угрожающих безопасности дорожного движения;

обеспечивают сохранность транспортных средств;

Юридические лица, осуществляющие деятельность по перевозке пассажиров, багажа и грузов автомобильным или наземным городским электрическим транспортом, в пределах законодательства о безопасности дорожного движения, с учетом особенностей перевозок, могут устанавливать специальные правила и предъявлять к водителям транспортных средств дополнительные требования в целях обеспечения безопасности дорожного движения.

Статья 17. Медицинское обеспечение безопасности дорожного движения

Медицинское обеспечение безопасности дорожного движения осуществляется путем проведения обязательных предварительных и периодических медицинских осмотров водителей транспортных средств, в том числе предпроесовых и послероесовых медицинских осмотров, а также оказания медицинской помощи пострадавшим в дорожно-транспортных происшествиях, периодического обучения участников дорожного движения, должностных лиц органов внутренних дел, других специализированных подразделений и населения приема оказания доврачебной помощи лицам, пострадавшим в дорожно-транспортных происшествиях.

Медицинская помощь пострадавшим в дорожно-транспортных происшествиях заключается в оказании доврачебной помощи на месте дорожно-транспортного происшествия, а также в квалифицированной медицинской помощи на месте дорожно-транспортного происшествия, в пути следования в лечебно-профилактическое учреждение и в лечебно-профилактическом учреждении.

Порядок проведения медицинских осмотров и организации медицинской помощи пострадавшим в дорожно-транспортных происшествиях устанавливается Кабинетом Министров Республики

Статья 18. Организация безопасности дорожного движения

Организация безопасности дорожного движения осуществляется на основе комплексного использования технических средств регулирования и их конструкций, применение которых регламентировано стандартами и предусмотрено проектами и схемами организации дорожного движения.

Единый порядок дорожного движения на всей территории Республики Узбекистан устанавливается Правилами дорожного движения. На дорогах Республики Узбекистан устанавливается правостороннее движение транспортных средств.

Статья 19. Права и обязанности участников дорожного движения

Права участников дорожного движения на безопасные условия движения по дорогам гарантируются государством.

Реализация участниками дорожного движения своих прав не должна ограничивать или нарушать права других участников дорожного движения.

Участники дорожного движения имеют право:

свободно и беспрепятственно передвигаться по дорогам в соответствии с Правилами дорожного движения;

получать разъяснения от должностных лиц специально уполномоченных государственных органов в области обеспечения безопасности дорожного движения;

получать полную и достоверную информацию о безопасных условиях движения, качестве продукции и услуг, связанных с обеспечением безопасности дорожного движения;

на бесплатную медицинскую помощь, спасательные работы и другую экстренную помощь при дорожно-транспортных происшествиях от организаций и должностных лиц, на которых законодательством возложена обязанность оказывать такую помощь;

на возмещение ущерба, в случаях причинения им смерти, телесных повреждений, повреждения транспортного средства и груза, в результате дорожно-транспортного происшествия, а также на компенсацию морального вреда в порядке, установленном законодательством;

обжаловать в установленном порядке незаконные действия (решения) должностных лиц, осуществляющих деятельность в области обеспечения безопасности дорожного движения.

Участники дорожного движения могут иметь и другие права в соответствии с законодательством.

Участники дорожного движения обязаны:

знать и неукоснительно соблюдать требования настоящего Закона, Правил дорожного движения и иных актов законодательства о безопасности дорожного движения;

выполнять законные требования должностных лиц специально уполномоченных государственных органов в области обеспечения безопасности дорожного движения;

выполнять иные обязанности, предусмотренные законодательством.

Статья 20. Право на управление транспортными средствами

Право на управление: мотоциклами, мотороллерами и другими мототранспортными средствами предоставляется лицам, достигшим возраста шестнадцати лет;

автомобилями, разрешенная максимальная масса которых не превышает 3500 килограммов и число сидячих мест которых, помимо сиденья водителя, не превышает восьми, за исключением такси, предоставляется лицам, достигшим возраста восемнадцати лет;

автомобилями, используемыми для перевозки пассажиров и имеющими, помимо сиденья водителя, более восьми сидячих мест, трамваями и троллейбусами предоставляется лицам, достигшим возраста двадцати одного года;

составами транспортных средств предоставляется лицам, имеющим право на управление транспортными средствами, указанными в абзацах третьем и четвертом настоящей части, — при наличии стажа управления транспортным средством не менее двенадцати месяцев.

Право на управление транспортными средствами и подтверждение удостоверением установленного образца, которое предоставляется лицам, прошедшим медицинское освидетельствование и сдавшим квалификационные экзамены.

Порядок сдачи квалификационных экзаменов и выдачи удостоверения на право управления транспортными средствами устанавливается Кабинетом Министров Республики Узбекистан.

Статья 21. Требования к подготовке водителей транспортных средств

К сдаче экзаменов на получение права на управление транспортными средствами допускаются лица, прошедшие подготовку в объеме, предусмотренном учебными планами и программами подготовки водителей транспортных средств соответствующей категории.

Допускается самостоятельная подготовка граждан на получение права на управление мотоциклами, мотороллерами и другими мототранспортными средствами в объеме соответствующих программ.

Типовые программы подготовки водителей транспортных средств соответствующих категорий утверждаются Министерством народного образования Республики Узбекистан.

Статья 22. Прекращение права на управление транспортными средствами

Право на управление транспортными средствами прекращается в случае:

подтвержденного медицинским заключением ухудшения здоровья водителя, препятствующего безопасному управлению транспортным средством;

его лишения за совершенное правонарушение. Виды правонарушений, влекущих в качестве меры ответственности лишение права на управление транспортным средством, устанавливаются законодательством. Лишение права управления транспортным средством применяется судом.

Статья 23. Ответственность за нарушение законодательства о безопасности дорожного движения

Лица, виновные в нарушении законодательства о безопасности дорожного движения, несут ответственность в установленном порядке.

Статья 24. Разрешение споров

Споры, возникающие в области обеспечения безопасности дорожного движения, разрешаются в порядке, установленном законодательством.

Президент Республики Узбекистан И. КАРИМОВ

г. Ташкент, 19 августа 1999 г.

ИСКРЕННИЕ ПОЗДРАВЛЕНИЯ

Его Превосходительству господину Исламу КАРИМОВУ, Президенту Республики Узбекистан
Уважаемый Ислам Абдуганиевич!
Поздравляю Вас с национальным праздником Республики Узбекистан — Днем независимости!

Благодаря обретению государственной самостоятельности Республики Узбекистан добилась возрождения национального самосознания, языка, обычая.

Убежден, что гармоничное развитие человечества возможно только в условиях прочного мира, стабильности и общественного благополучия. Наш путь — путь укрепления нерушимой дружбы и международного согласия.

Позвольте пожелать Вам и всему народу Республики Узбекистан добра, мира, стабильности, успехов, надежды и процветания.
Д.Ф. АЯЦКОВ,
губернатор Саратовской области Российской Федерации

Его Превосходительству господину Исламу КАРИМОВУ, Президенту Республики Узбекистан
Глубокоуважаемый Ислам Абдуганиевич!
Примите сердечные поздравления и наилучшие пожелания дружескому узбекскому народу по случаю национального праздника Республики Узбекистан — Дня независимости!

Желаю Вам, уважаемый господин Президент, больших успехов на Вашем высоком государственном посту на благо и процветание узбекского государства.

Уверен, что теплые чувства дружбы, взаимопонимания и сотрудничества, складывающиеся на протяжении веков между народами Узбекистана и России, будут развиваться и углубляться.
С искренним уважением,
А. ТУЛЕВ,
губернатор Кемеровской области Российской Федерации

Его Превосходительству господину Исламу КАРИМОВУ, Президенту Республики Узбекистан
По случаю празднования Дня независимости Республики Узбекистан от имени вьетнамского народа и от себя лично шлю Вам и народу Узбекистана самые теплые поздравления.

Пусть дружба и традиционное сотрудничество между Вьетнамом и Узбекистаном впредь непрерывно укрепляются и развиваются.
Желаю Вам, господин Президент, крепкого здоровья, а народу Узбекистана благосостояния и счастья.
Чан Дык ЛыОНГ,
Президент Социалистической Республики Вьетнам

Его Превосходительству господину Исламу КАРИМОВУ, Президенту Республики Узбекистан
По случаю празднования Дня независимости вашей страны я рад передать Вашему Превосходительству искренние пожелания и поздравления от имени народа и правительства Объединенных Арабских Эмиратов, а также от себя лично.
Желаю Вашему Превосходительству счастья и благополучия, а дружественному народу вашей страны — процветания.
С уважением,
Зайд бин Султан Ол НАХАЯН,
Президент Объединенных Арабских Эмиратов

Его Превосходительству господину Исламу КАРИМОВУ, Президенту Республики Узбекистан
По случаю празднования Дня независимости вашей страны я счастлив передать Вашему Превосходительству свои поздравления.
Желаю Вашему Превосходительству крепкого здоровья, а дружественному народу вашей страны благополучия.
Мактум бин Рашид Ол МАКТУМ,
вице-президент и Премьер-министр Объединенных Арабских Эмиратов, хоким Дубая

Его Превосходительству господину Исламу КАРИМОВУ, Президенту Республики Узбекистан
Правительство и народ Государства Бахрейн и я лично сердечно поздравляем Вас, Ваше Превосходительство, и народ Узбекистана с Днем независимости вашей страны.

Ваше Превосходительство, прошу принять мои пожелания крепкого Вам здоровья и счастья, а братскому народу Узбекистана дальнейшего прогресса и благополучия.
Хамид бин Исо Ол ХАЛИФА,
эмир Государства Бахрейн

Его Превосходительству господину Исламу КАРИМОВУ, Президенту Республики Узбекистан
По случаю Дня независимости Республики Узбекистан мне представляет большое удовольствие передать Вашему Превосходительству горячие поздравления и искренние пожелания от себя лично, от имени правительства и народа Туниса.
Желаю Вам крепкого здоровья и счастья, а дружественному узбекскому народу процветания и благополучия.

Пользуясь случаем, я выражаю надежду на дальнейшее развитие дружественных отношений между нашими странами во имя процветания наших народов.
Зайн ал-Обидин бин АЛИ,
Президент Республики Тунис

Его Превосходительству господину Исламу КАРИМОВУ, Президенту Республики Узбекистан
Ваше Превосходительство,
С большим удовлетворением передаю Вам, народу и правительству Узбекистана мои искренние поздравления от имени правительства и народа Гамбии, а также от себя лично в связи с Днем независимости вашей страны.

Надеюсь, что дружественные отношения между нашими странами будут и дальше развиваться по пути прогресса и процветания наших народов.
Прощу принять мои пожелания Вам, Ваше Превосходительство, крепкого здоровья и благополучия, а также мои уверения в высочайшем к Вам уважении.
Яхья ДЖАММЕХ,
Президент Республики Гамбия

СООБЩЕНИЕ
ЦЕНТРАЛЬНОГО БАНКА
РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

Центральный банк Республики Узбекистан установил с 7 сентября 1999 года следующие курсы иностранных валют к суму для учета и таможенных платежей:

Table with 3 columns: Currency, Rate, and Unit. Includes Australian dollar, Austrian schilling, English pound sterling, etc.

Курсы установлены без обязательства Центрального банка Республики Узбекистан покупать или продавать валюты по данному курсу.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ
Олий Мажлиса
Республики Узбекистан
О введении в действие
Закона Республики
Узбекистан
"О безопасности
дорожного движения"

Олий Мажлис Республики Узбекистан постановляет:
1. Ввести в действие Закон Республики Узбекистан "О безопасности дорожного движения" со дня опубликования.
2. Кабинету Министров Республики Узбекистан привести решения правительства в соответствии с Законом Республики Узбекистан "О безопасности дорожного движения", обеспечить пересмотр и отмену министерствами и ведомствами их нормативных актов, противоречащих указанному Закону.

Председатель Олий Мажлиса Республики Узбекистан Э.ХАЛИЛОВ
г. Ташкент, 19 августа 1999 г.

МЫ ВЕРИМ В БУДУЩЕЕ УЗБЕКИСТАНА

Японская компания "Мицубиси корпорейшн" не нуждается в рекламе, поскольку она хорошо известна как один из международных лидеров в производстве легковых машин, пользующихся заслуженной популярностью у автомобилистов разных стран мира, и узбекистанцы в этом плане не исключение. Корреспондент информационного агентства "Жахон" встретился с управляющим директором компании "Мицубиси корпорейшн" Норие ОКАДОЙ.

— Господин Окада, несколько слов об основных направлениях деятельности компании "Мицубиси корпорейшн".
— О широком поле деятельности компании "Мицубиси корпорейшн" свидетельствуют такие цифры — в 47 представительств компании, сосредоточенных в Японии, и еще в 120 ее дочерних фирмах и офисах в 70 странах мира работают 12 тыс. высокопрофессиональных специалистов.

О стабильном экономическом положении нашей компании в мире бизнеса можно судить по запланированному на нынешний год товарообороту, который должен превысить 116 млрд. долларов США. И это, несмотря на экономический кризис, охвативший страны Азиатско-тихоокеанского региона.

— Как складывается сотрудничество вашей компании с Узбекистаном?
— Компания "Мицубиси корпорейшн" открыла свое представительство в Ташкенте в ноябре 1993 года с целью оказать содействие в реализации экономических проектов японской правительственной программы ОДА (официальная помощь развитию).

В настоящее время в составе международного консорциума завершили первый и приступили ко второму этапу модернизации аэропортов в Самарканде, Бухаре и Ургенче, проектная стоимость которой составляет 7,3 млрд. иен. Кроме того, наша компания совместно с "Узэнгилсанот" и турецкой компанией "Бурсен" участвует в реализации проектов стоимостью 137 млн. иен по созданию текстильных предприятий в Чиназе и Шахрисабзе. Осуществляем поставки в Узбекистан высококачественных шин "Бриджстоун".

Другой стороной деятельности нашей компании является предоставление грантов, один из которых мы решили реализовать на строительстве современного теннисного корта в Самарканде. Наше присутствие в Узбекистане связано не только с интересами в развитии и расширении торгово-экономических отношений, но и в налаживании прямых дружественных контактов между нашими народами.

Я пока scarcely знаком с вашей страной, но Узбекистан ассоциируется у меня в качестве наследника культуры Великого шелкового пути и государства со значительным экономическим потенциалом.

— Как Вы оцениваете нынешний уровень сотрудничества вашей компании "Мицубиси корпорейшн" с узбекскими партнерами?
— Конечно, нынешнее состояние двусторонних отношений не

в полной мере соответствует нашим возможностям и интересам, и я думаю, что следует прогнозировать их значительный рост. Считаю, что активные действия Узбекистана, направленные на реконструкцию инфраструктуры экономики, модернизацию производства и внедрение новейших технологий, а также конструктивная законодательная база, стабильная политико-экономическая ситуация в стране создают благоприятный инвестиционный климат для внедрения зарубежных капиталов на ваш рынок. Нас это привлекает, поэтому у руководства компании "Мицубиси корпорейшн" нет ни тени сомнения в правильности проводимых в вашей стране реформ. Надеемся принять более активное участие в разработке природных ресурсов Узбекистана — газа, нефти, золота.

— В условиях современного рынка, когда наблюдается постоянное соперничество, не думаете ли Вы, что японским компаниям нужно быть более активными в вопросах вхождения в рынок Узбекистана, чтобы не утратить уже завоеванные позиции?
— В настоящее время "Мицубиси" в основном занимается реализацией в Узбекистане правительственных программ. Думаю, что в скором времени мы примем участие и в частных программах.

— Узбекистан не только богат минерально-сырьевыми ресурсами, но и обладает хорошим туристским потенциалом. Ваша оценка перспектив развития этого бизнеса в нашей стране, территории которой являются одним из очагов зарождения и развития мировой цивилизации?
— Ваша страна обладает богатейшим потенциалом для развития туризма, поскольку в Узбекистане находятся уникальные памятники мировой культуры, города-музеи Самарканд, Бухара, Хива. Значит, необходимо развивать инфраструктуру туристического бизнеса — строить новые автодороги, гостиницы, повышать уровень туристского сервиса. Надеемся внести свой вклад в развитие этой отрасли в Узбекистане.

Мы знаем, что ретранслятор западной культуры в Японию стал Узбекистан, расположенный на маршруте Великого шелкового пути. Все эти факты вызывают интерес японцев к вашей стране, где они мечтают побывать, чтобы познакомиться с культурным наследием узбекского народа.

Среди важных факторов, содействующих росту потока зарубежных туристов в Узбекистан, отмечу политическую стабиль-

ность и безопасность граждан в стране. Кроме того, значительный резерв для расширения и активизации сотрудничества между нашими странами в экономической, научной, культурной и спортивной сферах я вижу в установлении лоббистских связей между городами Японии и Узбекистана.

— Как Вы рассматриваете перспективы нашего сотрудничества в области образования? Известно, что ряд узбекских и японских университетов устанавливают прямые партнерские связи, предусматривающие осуществление студенческого межвузовского обмена, организацию и проведение совместных научных конференций.

— Установление прямых связей между вузами двух стран будет способствовать улучшению взаимопонимания между народами Японии и Узбекистана. И, что немаловажно, подобное сотрудничество будет способствовать подготовке высокопрофессиональных кадров, необходимых для будущего развития независимого Узбекистана.

— Узбекистан активно сотрудничает с Японией, считая ее своим стратегическим партнером в странах Азиатско-тихоокеанского региона, а в ходе недавнего визита в Узбекистан министр иностранных дел Японии господин Кокура отметил, что Узбекистан является для Японии основным партнером в Средней Азии. Каково мнение руководства "Мицубиси" по этому поводу?
— Активизация двусторонних отношений между нашими странами, в том числе и на правительственном уровне, стимулирует развитие межгосударственных торгово-экономических связей. Надеемся на установление более тесного сотрудничества компании "Мицубиси" с Узбекистаном.

— Каково Ваше мнение относительно проводимых в Узбекистане реформ в социально-экономической сфере?
— На мой взгляд, стабильная политическая ситуация в Узбекистане — это результат социально-экономических реформ в Узбекистане, связанных с поэтапным, постепенным реформированием национальной экономики, по принципу — "шаг за шагом".

Хочу поздравить Президента Исламу Каримову, руководство страны и узбекскому народу всего самого наилучшего, успехов на пути строительства современного демократического государства.

В Государственном комитете по науке и технике РУз под руководством председателя ГКНТ П. Хабибуллаева состоялась научная конференция. На ней подведены итоги ежегодного посвященного Дню независимости конкурса результатов фундаментальных и прикладных научно-исследовательских работ.

НАЗВАНЫ ЛУЧШИЕ

Всего на объявленный в конце мая конкурс выдвинулось 26 разработок по различным направлениям науки и техники. Представлены достижения наших ученых в области материаловедения и приборостроения, физики, математики, энергетики, медицины, экономики, АПК, водного хозяйства и т.д. Конкурс проводился по трем номинациям. На премию претендовали 5 фундаментальных исследований, 16 прикладных научно-технических разработок и 5 новых технологий, используемых в наукоёмком малом и среднем бизнесе. Премий их авторами являлись как группы ученых из институтов АН РУз, Минздрава, Минздрава, фирм и центров малого и среднего предпринимательства, так и индивидуальные проекты.

Перед специальной созданной комиссией стояла непростая задача — определить степень актуальности, значимости представленных работ, дать им объективную оценку и выбрать лучшие. С этой целью проводилась трехуровневая экспертиза.

И вот комиссия назвала победителей. В области фундаментальных исследований это "Теория столкновений тяжелых ионов" (научный руководитель В. Матвеев, отдел теоретической физики АН). Среди прикладных научно-технических разработок — "Широкое клиническое внедрение сшивающего аппарата СПП-20 в модификации панкреатодуоденальной системы" (научный руководитель Ф. Алиджанов, 1 ТашГосМИ Минздрава). В области новых технологий — "Переработка свинцово-содержащих материалов и отходов с получением товарной продукции" (научный руководитель Х. Шарипов, научно-технологический центр "REVOM").

Конференция завершена чувственным победителям, вручением им соответствующих дипломов.

М. ЗАХИДОВ, **соб. корр. ИА "Жахон"**, Токмо.

О. ЛИСИЦКАЯ, **наш корр.**

СОТРУДНИЧЕСТВО С ВЕДУЩИМИ УНИВЕРСИТЕТАМИ

В состав делегации входит президент Американского университета Бенжамин Ладнер, ректор Вестминстерского университета, доктор Джеффри Малколм Коуланд, ректор Брюнельского университета, профессор Майкл Джозеф Ховард Стерлинг, эксперт Британского Совета по экономическому образованию, профессор Стив Ходкинсон, президент канадского бюро по международному образованию Джеймс Фокс.

Министр высшего и среднего специального образования С. Гулямов тепло приветствовал гостей на земле солнечного Узбекистана. Он рассказал гостям о важных изменениях, происходящих в общественно-политической, экономической, культурной и духовной жизни республики в результате обретения независимости. В беседе большое внимание было уделено вопросам, связанным с реализацией Национальной программы по подготовке кадров в нашей республике. Как было подчеркнуто,

стратегической цели — формирования процветающего, сильного демократического государства, гражданского общества, подчеркивалось в беседе.

В этом университете перед профессорско-преподавательским составом и студентами дважды выступал президент США Билл Клинтон. Рассмотрялись возможности сотрудничества также с Вестминстерским университетом, переломными которого выступали королева Великобритания Елизавета Вторая, принц Уэльский, премьер-министр Тони Блэр. Говорилось также о сотрудничестве с университетами Великобритании, Канады в области подготовки и переподготовки кадров. Гости выразили глубокую признательность за оказанное им большое внимание.

Т. БАТЫРБЕКОВ, **корр. УИА.**

ШОБАН — ЭТО СЛУЖБА СПАСЕНИЯ

В марте 1996 года указом Президента Республики Узбекистан было образовано Министерство по чрезвычайным ситуациям. Всего через полмесяца, в апреле 1996 года, постановлением Кабинета Министров было утверждено Положение о Министерстве по чрезвычайным ситуациям (МЧС) Республики Узбекистан и его структуре. А уже 6 мая решением хокима города Ташкента на базе отдела по гражданской обороне было создано Управление по чрезвычайным ситуациям города Ташкента. Это управление входит в состав органов Управления Государственной системы предупреждения и действий в чрезвычайных ситуациях (ГСЧС) республики и нацелено на решение целого ряда важнейших задач по организации и осуществлению мероприятий по предупреждению и ликвидации чрезвычайных ситуаций, обеспечению при их возникновении безопасности населения и уменьшению ущерба экономике государства в мирное и военное время.

О том, что это за служба, о ее структуре и задачах, о перспективах ее развития рассказывает сегодня начальник отдела управления ЧС г. Ташкента подполковник В. БОБРИН.

— Старожилы помнят, как 33 года назад, утром 26 апреля 1966 года, Ташкент проснулся от подземного гула, содрогнулся от мощного землетрясения. От подземных толчков рушились здания, гибли люди. Трудно забыть такое.

В Узбекском агентстве автомобильного и речного транспорта состоялось организационное заседание Межведомственной комиссии по вопросам организации проведения открытых тендеров на размещение межгородских и международных маршрутов.

КОНКУРЕНЦИЯ НА БЛАГО ПАССАЖИРОВ

На заседании приняты планы работы Межведомственной комиссии, предусматривающей мероприятия по выбору междугородских межобластных и международных пассажирских маршрутов, их обследованию, установлению технико-эксплуатационной характеристики и требований к маршрутам и проведению тендеров в квартале будущего года.

Перевозчики будут конкурсоваться на базе единых требований, зафиксированных в тендерных документах, и правил перевозок пассажиров. Право перевозки получит тот перевозчик, который предложит наиболее выгодные условия — комфортабельные марки автобусов, большую частоту движения на маршруте, эффективную систему мер по обеспечению безопасности движения на маршруте и т. п.

Т. ОРЛОВА, **корр. "Народного слова"**.

Учитывая уроки прошлого, именно 26 апреля 1999 года решением хокима Ташкента К. Туляганова создана "Служба спасения 05". Уточним: данная служба является структурным подразделением Управления по чрезвычайным ситуациям города Ташкента, и ее действия находятся под постоянным контролем со стороны городского хокимата.

1 сентября 1999 г. Казим Насырович Туляганов, посетив уличный развод "Службы спасения 05", поздравил с праздником личный состав управления по чрезвычайным ситуациям города Ташкента, проверил организацию и несение службы дежурными отделениями спасателей, присутствовал при инструктаже по несению службы и произнес спонтанную речь. А в 8.00 спасатели уже заступили на боевое дежурство.

Вы спросите, что может служба спасения? Увы, короткого ответа не получится: "Служба спа-

сения 05" — это многопрофильное формирование, способное выполнять различные работы. Она предназначена для ведения радиационной и химической разведки, дозиметрического и химического контроля, ведения разведки с целью установления степени и объема разрушения, определения размеров зон заражения, возможного затопления и выявления других данных, организация вывода населения в безопасные места, поиска, извлечения и оказания помощи пострадавшим, находящихся под завалами, в разрушенных и поврежденных зданиях и сооружениях. Кстати, и оказание первой медицинской помощи — тоже наши функции.

Как и спасение на водах, поиск и подъем затонувшей техники, производство водоласных работ по восстановлению разрушенных гидротехнических сооружений, обеспечение взаимодействия аварийных служб при локализации аварий на коммунально-энергетических и технологических сетях и выполнении других неотложных работ.

Не знаю, понравился вам этот перечень или нет, но хочу вас заверить, что личному составу "Службы спасения 05" эти задачи по плечу. Тем более, что о нашем оснащении заботится и ми-

нистр по чрезвычайным ситуациям Республики Узбекистан генерал-майор Баходир Эргашевич Касымов. Сразу по принятии решения хокима города об образовании Службы спасения, о выделении для нее штатов и здания, в распоряжение службы были переданы две специально оборудованные спасательные машины и один оперативно-штабной автомобиль, специальная одежда и снаряжение.

Высокий профессионализм и современное оборудование "Службы спасения 05" — это достаточно серьезный шаг в обеспечении высокого уровня безопасности столицы.

Надеюсь, что общими усилиями в кратчайшие сроки мы произведем переоснащение служб гражданской защиты Ташкента самым современным оборудованием.

Ну, а пока идет каждая минута и далеко не скудная работа. И только объединенный труд и работа профессионалов-специалистов служб жизнеобеспечения гражданской защиты позволяют нам в ежедневном отчете хокиму столицы с гордостью сказать: "За истекшие сутки чрезвычайных ситуаций не допущено".

Записал Ю. КАБУЛЖАНОВ.

ЕСТЬ В КИШЛАКЕ СВГ

Год женщин в Узбекистане богат мероприятиями, которые призваны стимулировать социальные возможности женщин, их участие в общественной жизни. Активно пропагандирует права женщин среди населения республику и программа Института Открытое Общество — Узбекистан.



Мевазор в переводе означает фруктовый сад. Такой кишлак есть в Уйчинском районе Наманганской области.

ВОЗРАСТАЕТ РОЛЬ ЖЕНЩИНЫ

Проводятся ежеквартальные консультативные встречи женских ННО. Это один из сетевых проектов, посвященный опыту и установлению диалога между женскими ННО, а также сотрудничеству с государственными и другими организациями.



На снимках: общий вид СВГ в кишлаке Мевазор Уйчинского района; на попечении акушерки Робинзон Шерматовой почти 260 сельчан, которые всегда могут получить у нее квалифицированную консультацию; главный врач СВГ Бахтияр Ахмедов беседует с пациентом Хажимжаном Саттаровым. Фото П. АКБАРОВА.



Мевазор в переводе означает фруктовый сад. Такой кишлак есть в Уйчинском районе Наманганской области.

В очередной такой встрече, посвященной теме "Участие женских ННО в юридической защите интересов женщин", приняли участие Ален Делетроз, исполнительный директор Института Открытое Общество — Узбекистан, представитель Комитета женщин Узбекистана, Ассоциация деловых женщин Узбекистана, Национального центра по правам человека, Центра правовой защиты женщин "Химоя", а также ряда женских негосударственных организаций.

Были рассмотрены вопросы повышения правового образования женщин через ННО, их правовой защиты, участия в создании новых законодательных актов, стратегической политике ННО по юридической защите интересов женщин. В рамках ежеквартальной встречи был проведен "круглый стол" с участием представителей Министерства юстиции, Министерства внутренних дел, Государственной налоговой инспекции, на котором обсуждены вопросы участия женщин в экономической, политической, правозащитной жизни нашей страны.

В декларации, принятой по итогам ежеквартальной встречи, отмечена возрастающая активность женщин в решении государственных проблем, увеличение представительств женщин в структурах законодательной и исполнительной власти, необходимость дальнейшего повышения статуса женщин, их правового самосознания.

Э. РАСУЛОВА, **наш общ. корр.**

НА СНИМКАХ: ОБЩИЙ ВИД СВГ В КИШЛАКЕ МЕВАЗОР УЙЧИНСКОГО РАЙОНА; НА ПОПЕЧЕНИИ АКУШЕРКИ РОБИНЗОН ШЕРМАТОВОЙ ПОЧТИ 260 СЕЛЧАН, КОТОРЫЕ ВСЕГДА МОГУТ ПОЛУЧИТЬ У НЕЕ КАЧЕСТВЕННУЮ КОНСУЛЬТАЦИЮ; ГЛАВНЫЙ ВРАЧ СВГ БАХТИЯР АХМЕДОВ БЕСЕДУЕТ С ПАЦИЕНТОМ ХАЖИМЖАНОВ САТТАРОВЫМ.

Наманганская область

Наманганская область

Наманганская область

Наманганская область

ОПРЕДЕЛЕНА ПОБЕДИТЕЛЬ

Во Дворце культуры "Фарход" города Навои состоялся республиканский смотр-конкурс "Самый лучший сотрудник сферы социального обеспечения". В нем приняли участие работники социального обеспечения из города Ташкента, всех областей и Республики Каракалпакстан.

ЩЕДРОСТЬ СТРОИТЕЛЕЙ

Акционерное общество открытого типа "Кашкардереконструилити"-19 является одним из крупных строительных трестов, которое выполняет большой объем работ на Шуртанском газо-химическом комплексе, во всех районах области.

НА РАДОСТЬ УЧАЩИМСЯ

В столице области открылось учебное заведение нового типа — строительный колледж на 600 мест. Для приезжих из дальних районов подготовлено общежитие на 200 мест. На строительство колледжа было потрачено почти 300 миллионов сумов. В Карманском и Канчиеском районах также открыты профессиональные колледжи.

НАВИЙСКАЯ ОБЛАСТЬ

Навийская область

Навийская область

Навийская область

УзА/

УзА/

УзА/

УзА/

Наши духовные ценности

В ОКСФОРДЕ ПОЧИТАЮТ АЛЬФРАГАНУСА

В Англии издана статья об Аль-Фаргани. Опубликована она в академическом журнале Оксфордского университета, рассылается во все крупнейшие библиотеки мира. Быть напечатанной в столь авторитетном научном сборнике, каким является данное издание, может претендовать далеко не каждая статья, а отличающаяся лишь глубоким содержанием. Тем оптимистичнее, что самым высоким критерием отвечая этому нашему земляку — старшего научного сотрудника Института востоковедения АН Узбекистана Б. А. Абдухалимова.

— Меньше одного года нас отделяет от памятных событий, связанных с празднованием 1200-летия Ахмада аль-Фаргани, по решению ЮНЕСКО отмечаемого во всем мире, — говорит он. — Постановление Кабинета Министров на данный счет послужило мощным стимулом для изучения наследия выдающегося мыслителя из Ферганы. Принятое по инициативе главы нашего государства, оно позволило возратить

народу многое из бесценного наследия, принадлежавшего творчеству великого предка. По случаю юбилея в республике вышли в свет книги, были сняты фильмы, поставлены спектакли, посвященные жизнедеятельности замечательного ученого. В память о нем по всей стране были проведены научные конференции. А проехавшая на родине именитого земляка международная конференция на тему "Ахмад аль-Фаргани

и его вклад в развитие мировой науки" привлекла крупнейших зарубежных специалистов из десятков стран земного шара. Вышедшая же в свет статья "Ахмад аль-Фаргани и его компетенция (элементы астрономии)" Б. Абдухалимова достаточно объемна: составляет свыше 20 машинописных страниц. Молодой ученый, прошедший год в Оксфорде по направлению посольства Великобритании в нашей респуб-

лике, использовал данную возможность для изучения рукописей Альфарагануса, которые хранятся в библиотеках Англии. Они и послужили материалом для написания и издания двух статей об Аль-Фаргани на английском и арабском языках.

В статье анализируются биографические сведения об Аль-Фаргани, имеющиеся в средневековых арабоязычных источниках, кратко излагаются основные положения его книги "Элементы астрономии", говорится об европейских изданиях, анализируются Бодлянская и Лейденские рукописи. Важным моментом статьи является то, что список сохранившихся рукописей Аль-Фаргани, составленный известным востоковедом Ф. Сегином в 1974 г., в исследовании узбекского ученого дополняется новыми данными.

Сам же факт издания статьи в Оксфорде свидетельствует об огромных возможностях, которые дала независимость в деле изучения и пропаганды богатого и бесценного наследия наших предков.

Наш корр.

Возвращаясь к напечатанному

"КАК ЖИВЕТСЯ, СЕЛЧАНИН?"

Под таким заголовком в номере нашей газеты за 26 июня нынешнего года была опубликована статья, в которой поднимались проблемы обеспечения сельского населения столичной области природным газом, чистой питьевой водой, улучшения торгового обслуживания. На публикацию редакция получила несколько ответов.

В ответе и.о. хокима района У. Атемова: "Из четырех существующих детских садов в двух производят капитальный ремонт, ремонт остальных двух запланирован в этом году. В ноябре 1998 года была начата прокладка газопровода высокого давления к центру хозяйства "Дустлик". Для завершения работ сейчас завезено пять тонн труб. В 1999 году намечается освоить на прокладку газопровода 10 миллионов сумов".

В статье "Как живет, сельчанин?" говорилось также о трудностях с обеспечением чистой питьевой водой ряда кишлаков Батальского района. "Проведенная проверка показала, что эти проблемы не решаются по вине отдельных руководителей,

говорится в ответе на публикацию прокурора района Р. Журавля. — К настоящему времени запланированные работы выполнены на 67,3 процента. В связи с тем, что кишлак Чах-чам расположен в предгорной местности, провести скваж водоразвод не представляется возможным, поэтому население употребляет родниковую воду. Ускоряемыми темпами ведется прокладка водопровода в некоторые другие населенные пункты".

Однако проведенная совместно с санитарно-эпидемиологической службой проверка показала, что руководители хозяйства, председатели сходов граждан не поняли всей важности этого вопроса. Виновые в нарушении требований санитарии

привлечены к административной ответственности. Прокуратура обратилась в хокимият района с представлением о дисциплинарной ответственности руководителей организации, по вине которых затягивается выполнение запланированных работ.

Итак, ответы на статью получены, назначены меры для устранения недостатков. Но пока это лишь благие намерения. Хотелось бы верить, что планы будут претворены в жизнь. Редакция же эту тему будет постоянно освещать на страницах газеты.

А. ХАТАМОВ, **соб. корр. "Народного слова"**.

Напомним, что в статье подвергалось критике положение дел в хозяйстве "Дустлик" Куийчирикского района. Здесь инфраструктура кишлаков оказалась на грани полного разрушения: отсутствуют самые необходимые бытовые условия. Прокурор района Ж. Исроилов в своем ответе в редакцию подтвердил наличие этих проблем. Вот что говорится в его письме:

"Из четырех имеющихся артезианских скважин действует одна. Причина — отсутствие запасных частей. Сейчас принимаются меры для нормальной работы подающих воду насосных станций. Одновременно завершается газификация кишлаков Самарский и Кизил".

Прокурор также сообщил, что четыре магазина, расположенных на территории хозяйства, из-за отсутствия средств совершенно не получили 10,2 тонны муки, 5,9 тонны риса, 3,8 тонны растительного масла, 4134 кг сахара, 1,5 тонны хозяйственного мыла, 8,5 тонны соли. Из-за этого и произошли перебои с обеспечением населения продовольственными товарами первой необходимости.

На публикацию получен следу-

Искусство

ЕСЛИ ТЫ ЗВЕЗДА — СВЕТИ!

Как уже сообщалось, обладательницей Гран-при завершившегося в канун Дня независимости второго Международного фестиваля "Шарк тароналари" стала солистка ансамбля "Маком" им. Ю. Ражаби Узледроди...



дехкани, пенсионер. Муж — Рустам Абдуллаев — солист фольклорного ансамбля "Зарафшон". Шестилетний сын — Саидмухаммад — тоже любит петь. Может быть, станет певцом и музыкантом.

— Я держала в руке Гран-при — позитивного хрустального соловья, и мне казалось, что лечу в каком-то волшебном сказочном сне...

страны комиссия предъявляла очень высокие требования. И коллектив "Макома" тщательно готовился к фестивальному испытанию...

— Вы часто выступаете по радио и телевидению, бываю и гастролируете по стране? — В республике во всех областях нас принимают прекрасно...

— Ваши дальнейшие планы? — Выступать с сольными концертами, записать новые песни. Словом, работать и работать. В творчестве я нахожу упоение...

— Как удалось сельской девушке поступить в консерваторию на отделение национального исполнительства? — С детских лет я любила петь, участвовала во всех школьных смотрах...

— И, наконец, удачное расположение звезд в самаркандском небе... — Вероятно. Вообще для меня Самарканд — это город, наполненный высоким духом искусства, гар-

НА СНИМКЕ: Насиба Сатторова. Фото М. АМИНА /УзА/.

К 175-летию со дня рождения Аджинияза Кусыйбай-оглы ГОРДОСТЬ КАРАКАЛПАКСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

В каждой стране, у каждого народа бываю такие великие сыны, чья имя становится гордостью этой земли. Их яркая жизнь, их неповторимое творчество прославляют этот народ на весь мир...

ли междоусобную борьбу, усиливали гнет, и все это вызвало в народе справедливый гнев. Поэт, который глубоко осознал, как трагически последствиями может привести подобный произвол...

Я. ИБРАГИМОВ, корр. УзА.

ПОГОДА НОВОГО ДНЯ

8 сентября по всей территории Узбекистана ожидается небольшая облачность, без осадков. Ветер восточный, 5 — 10 метров в секунду.

Advertisement for Samsung Electronics featuring a list of products: Телевизоры, Кассовые аппараты, Пылесосы, and other household appliances.

Различные спортивные мероприятия в областях, районах, кишлаках запланированы Федерацией муай-тай Узбекистана...

ЭТИМ ПАРНЯМ ВСЕ ПО ПЛЕЧУ

Одной из акций марафона, продолжающегося, как сообщил вице-президент Всемирной ассоциации тайского бокса, генеральный секретарь Федерации муай-тай Узбекистана З. Касымбеков...

ИТОГИ КОНКУРСОВ

Завершились смотр-конкурсы "Независимость" — новый герой нового времени и "За лучшие книги для детей"...

Человек и его дело

ГЛАВНОЕ — НЕ ПУГАТЬСЯ ТРУДНОСТЕЙ



Менеджер известной гарфюмерной фирмы "Велла" Гельмут Данн назвал таджикский салон красоты "Лазока" лучшим в республике...

Первую проверку на творческую зрелость "лазокошниц" прошли весной этого года на шоу-конкурсах в клубе "Папилон". Особых надежд, правда, Расулева на конкурс не возлагала...

НА СНИМКЕ: Назира Расулева рядом с персонажем шоу-премьеры.

Sharp, игрок мирового класса из Японии

Large advertisement for Sharp electronics featuring a list of products like Color TV, Video Magnifying Phones, Video Cameras, and other appliances.

Publication information for "Народное Слово" including registration details, address, and contact information.

Editorial information for "Народное Слово" including the name of the main editor, address, and contact details.